



# Convención sobre los Derechos del Niño

Distr. general  
11 de junio de 2014  
Español  
Original: inglés

---

## Comité de los Derechos del Niño 60º período de sesiones

### Acta resumida de la 1712ª sesión

Celebrada en el Palais Wilson, Ginebra, el jueves 7 de junio de 2012, a las 10.00 horas

*Presidente:* Sr. Zermatten

## Sumario

Examen de los informes presentados por los Estados partes (*continuación*)

*Informes periódicos segundo y tercero de Grecia relativos a la aplicación de la Convención sobre los Derechos del Niño (continuación)*

*Informe inicial de Grecia acerca de la aplicación del Protocolo facultativo de la Convención sobre los Derechos del Niño relativo a la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía (continuación)*

*Informe inicial de Grecia acerca de la aplicación del Protocolo facultativo de la Convención sobre los Derechos del Niño relativo a la participación de niños en los conflictos armados (continuación)*

---

La presente acta podrá ser objeto de correcciones.

Las correcciones deberán redactarse en uno de los idiomas de trabajo. Deberán presentarse en forma de memorando, incorporarse en un ejemplar del acta y enviarse, *dentro del plazo de una semana a partir de la fecha del presente documento*, a la Dependencia de Edición, oficina E.4108, Palacio de las Naciones, Ginebra.

Las correcciones que se introduzcan en las actas de las sesiones públicas del Comité se reunirán en un documento único que se publicará poco después del período de sesiones.

GE.12-43323 (S) 100614 110614



\* 1 2 4 3 3 2 3 \*

Se ruega reciclar



*Se declara abierta la sesión a las 10.00 horas.*

**Examen de los informes presentados por los Estados partes (continuación)**

*Informes periódicos segundo y tercero de Grecia relativos a la aplicación de la Convención sobre los Derechos del Niño (continuación) (CRC/C/GRC/2-3; CRC/C/GRC/Q/2-3 y Add.1)*

1. *Por invitación del Presidente, la delegación de Grecia toma asiento en la mesa del Comité.*
2. **El Sr. Karageorgos** (Grecia), en respuesta a las preguntas formuladas anteriormente, señala que el nuevo Centro de Primera Acogida tendrá capacidad para 250 inmigrantes, mientras que actualmente los centros de detención pueden acomodar a un total de 1.000 personas. El Centro estará plenamente operativo en septiembre u octubre de 2012, y en el futuro se establecerán 10 o 12 centros de este tipo por todo el país.
3. **El Sr. Giannakopoulos** (Grecia) dice que, de conformidad con el Código Penal, a los menores de 15 años solo se les pueden imponer medidas de rehabilitación o terapéuticas. En el caso de los niños de entre 15 y 18 años, la privación de libertad únicamente puede imponerse si el delito conlleva violencia y se consideraría grave de haber sido cometido por un adulto. En los casos en que se impone una pena de reclusión, la decisión judicial debe justificar los motivos y haber tenido en cuenta las circunstancias del caso y la personalidad del niño. Solo se enjuicia a los infractores mayores de 18 años. En general, los niños reclusos están separados de los presos adultos y no se les niegan los derechos civiles.
4. De conformidad con la nueva legislación adoptada en 2010 tras la celebración de consultas con las ONG y el Defensor del Pueblo, los menores en prisión preventiva deben ser trasladados a instituciones de asistencia social en lugar de a cárceles. En los casos excepcionales en que el ingreso en una institución de asistencia social esté desaconsejado, el menor puede ser acogido en un centro de detención de menores, pero teniendo en cuenta primero su opinión. También se requiere la comparecencia del joven en una vista obligatoria en los casos de delitos menores que el fiscal decida no enjuiciar. En esas circunstancias, se pueden imponer medidas de rehabilitación y/o una multa de hasta 1.000 euros.
5. Los artículos 150 y 155 del Código de Procedimiento Penal no se refieren a la mayoría de edad y, por lo tanto, no entran en conflicto con la Convención. El artículo 150 versa sobre la elaboración de una denuncia por un funcionario público y establece, entre otras cosas, que los testigos deben tener al menos 15 años. El artículo 155, relativo a la entrega de los documentos de los tribunales, determina que, si el interesado no está en su domicilio, los documentos pueden ser entregados a otro miembro de la familia que, entre otros requisitos, debe tener al menos 17 años.
6. **El Presidente** pregunta si la mendicidad sigue tipificada como delito en el Estado parte.
7. **El Sr. Giannakopoulos** (Grecia) dice que no tiene una copia del Código Penal pero cree que la mendicidad está clasificada como un delito menor.
8. **La Sra. Wijemanne**, refiriéndose a la cuestión de la lactancia materna, señala que el Código Internacional de Comercialización de Sucedáneos de la Leche Materna desafortunadamente no se controla ni se aplica, e insta al Estado parte a que evalúe la situación en los hospitales.

9. **El Sr. Kofinas** (Grecia) dice que no conoce las prácticas oficiosas aplicadas en los hospitales con respecto a la lactancia materna, pero la política oficial es desalentar la publicidad de los sucedáneos de la leche materna y animar a las madres a amamantar a sus hijos.

10. **El Presidente** solicita información adicional sobre la disponibilidad de servicios de atención de la salud para los adolescentes.

11. **El Sr. Kofinas** (Grecia) dice que los adolescentes tienen acceso a métodos anticonceptivos y que los servicios de atención de la salud para los adolescentes están cubiertos por el sistema de seguro nacional. El Gobierno concede gran importancia a aspectos de la salud de los niños como la lactancia materna y la nutrición, así como a la salud reproductiva en general. Su política en materia de salud reproductiva se basa en la planificación familiar, la sensibilización y la garantía del acceso a métodos anticonceptivos. Además, se están ejecutando muchos programas de atención de la salud en las escuelas.

12. **El Presidente** observa que el consumo de sustancias como drogas y alcohol entre los adolescentes parece ir en aumento y señala que le gustaría disponer de más información sobre las medidas concretas adoptadas por el Estado parte para poner remedio a esa situación.

13. **El Sr. Kofinas** (Grecia) responde que no tiene datos sobre el consumo de esas sustancias. Sin embargo, el Gobierno es consciente de la necesidad de sensibilizar a los jóvenes y a sus familias en relación con el consumo de drogas y alcohol y ha puesto en marcha varias campañas de concienciación al respecto.

14. **La Sra. Wijemanne** dice que muchos estudios han demostrado que los jóvenes que no han consumido alcohol o tabaco entre los 15 y los 21 años tienen menos probabilidades de empezar a hacerlo después. A la luz de esos hechos, el Gobierno debería dar prioridad a la sensibilización de los adolescentes sobre los riesgos para la salud asociados al consumo de dichas sustancias, teniendo en cuenta la tendencia de los adolescentes a la experimentación.

15. **El Presidente** desea saber si la crisis económica actual ha hecho mella en la salud emocional de los jóvenes en Grecia y si hay más jóvenes que han empezado a solicitar la ayuda de los profesionales de la salud o asesoramiento sobre su futuro. También pregunta por las repercusiones de la falta de personal sanitario.

16. **El Sr. Kofinas** (Grecia) dice que no se han registrado casos concretos de jóvenes que soliciten ayuda pero que, en general, los jóvenes temen por su futuro.

17. **La Sra. Toura** (Grecia) dice que el Grupo Asesor de la Juventud ha colaborado con el Defensor del Niño en la elaboración de un cuestionario sobre los efectos de la crisis económica en los estudiantes, que ha puesto de manifiesto que estos y sus familias se han visto afectados en los planos práctico y psicosocial, y consideran que la educación puede ayudarles a superar los problemas causados por la crisis.

18. **El Sr. Karageorgos** (Grecia), en respuesta a una pregunta formulada en la reunión anterior sobre la desaparición de unos 500 niños albaneses de un centro infantil, señala que entre 1998 y 2002 el centro acogió a 661 niños y 502 escaparon de él. Algunos de ellos regresaron con sus padres, mientras que otros fueron trasladados a otra institución o recogidos por la policía. Es difícil determinar el número exacto de niños, ya que muchos habían sido admitidos más de una vez con diferentes nombres y no tenían documentos oficiales. En respuesta a las preguntas formuladas por el Defensor del Pueblo de Albania en 2004, el Defensor del Niño de Grecia explicó que los nombres del registro habían sido facilitados por los propios niños a falta de documentos justificativos y podían ser falsos. Al ser abordados por la policía, algunos niños dieron un nombre diferente y fueron admitidos en el centro por segunda o tercera vez. Se han tomado medidas para recabar información

sobre la procedencia de esos niños y esta se ha enviado después a las autoridades encargadas de los servicios sociales internacionales y a la Embajada de Albania. Sin embargo, no ha habido cooperación entre la Embajada de Albania y el Gobierno de Grecia. La mayoría de los niños afectados han resultado ser albaneses romaníes sin inscripción de nacimiento ni residencia permanente. Las autoridades encargadas de los servicios sociales internacionales no han podido reunir información sobre todos los niños y se ha sabido que muchos fueron internados en la institución contra su voluntad, lo que les llevó a escaparse. Los que huían eran declarados desaparecidos y, si la policía los encontraba, eran devueltos al centro.

19. En cuanto a los centros para niños no acompañados de la isla de Lesbos, el orador confirma que el centro de detención no cumplía las normas estatales y se clausuró en octubre de 2009.

20. **El Presidente** afirma que el hecho de que 502 niños albaneses sigan desaparecidos es un motivo de gran preocupación para el Comité. El Comité desea averiguar si han sido secuestrados, si han sido víctimas de la trata o si han sido obligados a participar en la prostitución o actividades conexas.

21. **El Sr. Karageorgos** (Grecia) dice que el Gobierno comparte la preocupación del Comité pero esos niños tienen ahora 25 o 26 años y pueden acudir a las autoridades por iniciativa propia, si así lo desean.

22. **La Sra. Lee** observa que el Estado parte ha presentado su informe periódico inicial diez años después de firmar la Convención y ha dejado que transcurrieran otros 10 años antes de presentar este informe, y pregunta si habrá suficiente voluntad política para que las cuestiones relacionadas con la infancia ocupen un lugar preponderante en el programa del nuevo Gobierno, una vez se forme, teniendo en cuenta las diversas prioridades a las que debe hacer frente el país. La oradora pide que se garantice que las observaciones finales del Comité reciban un seguimiento adecuado y que el proceso de presentación de informes proporcione el impulso necesario para mejorar el sistema de protección del niño y establecer el sistema de análisis y recogida de datos que con tanta urgencia se necesita.

23. **El Sr. Giannakopoulos** (Grecia), en respuesta a una solicitud de información anterior sobre la participación del niño en los procedimientos judiciales, dice que la legislación griega cumple la mayoría de las disposiciones de los tratados de las Naciones Unidas y garantiza el derecho del niño a participar y ser escuchado en todos los procedimientos penales. Los niños también tienen derecho a participar en algunos juicios civiles, pero no en todos. Sin embargo, el examen exhaustivo del derecho de familia que se está llevando a cabo debería propiciar la introducción de reformas legislativas que garantizarán que se conceda la debida importancia a los intereses y las opiniones del niño en los casos de divorcio y en todos los demás procesos civiles.

24. **La Sra. Toura** (Grecia), en respuesta a la petición de más información sobre el Parlamento de la Juventud y los mecanismos de participación de los niños en las escuelas, señala que el Parlamento es un programa educativo organizado por los Ministerios de Educación de Grecia y Chipre para los alumnos de secundaria de esos países. Su objetivo es dar a conocer a los estudiantes los valores, las normas y las prácticas de la democracia y la justicia social e inculcarles una actitud positiva hacia la participación en la vida pública. El Parlamento se reúne anualmente y proporciona un foro para el intercambio de experiencias, opiniones y visiones futuras.

25. El mecanismo más común de participación de los niños en las escuelas son los consejos de estudiantes, integrados por 15 miembros, que existen en muchas escuelas de secundaria del Estado. Otro foro importante que recoge las opiniones del niño sobre la educación y otros derechos es el Grupo Asesor de Jóvenes creado por la Oficina del Defensor del Niño en 2009, compuesto por jóvenes de 14 a 17 años procedentes de diversas

partes de Grecia. El Grupo contribuye periódicamente a los debates y discusiones sobre cuestiones de interés para ellos y en 2009 llevó a cabo una encuesta para recabar las opiniones de los estudiantes sobre los efectos de la crisis económica y propuestas de medidas para mitigar sus efectos. Más recientemente, la Oficina del Defensor del Niño ha puesto en marcha de manera experimental un servicio de Internet mediante el que los niños pueden enviar preguntas, dudas y quejas, y recibir respuestas de expertos en la materia. Además, los consejos locales de la juventud, creados en 2006, permiten a los jóvenes opinar sobre temas de gestión a escala municipal.

26. Con respecto a las preocupaciones expresadas sobre la coordinación en la aplicación de la Convención, la oradora reconoce la necesidad urgente de adoptar un enfoque integrado de la labor. Puede asegurar al Comité que sus recomendaciones se tendrán debidamente en cuenta y que el contenido de los dos Protocolos facultativos se integrará en el programa del Observatorio Nacional de los Derechos del Niño tras su relanzamiento.

27. **El Sr. Koompraphant** desea saber qué medidas está adoptando el Estado parte para mejorar las condiciones de vida de los niños víctimas que suelen vivir en refugios superpoblados perjudiciales para su desarrollo y cómo se podría evitar que los apartaran de su entorno familiar.

28. **El Sr. Kofinas** (Grecia) dice que las autoridades están trabajando para facilitar y acelerar los procedimientos de reunificación en los casos en que los niños pueden regresar a su entorno familiar y permanecer en él.

29. Con respecto a la posibilidad de crear un servicio de asistencia telefónica gratuito disponible las 24 horas del día para los niños necesitados, ya existen muchos servicios de asistencia telefónica que funcionan día y noche en Grecia. Dos de ellos están gestionados por el Centro Nacional de Solidaridad Social, otro por la Oficina del Defensor del Pueblo y otro por La Sonrisa del Niño, una ONG que se ocupa de hogares comunitarios para niños con arreglo a un memorando de entendimiento firmado con el Ministerio de Salud y Solidaridad Social.

30. Volviendo al tema de la lactancia materna, el orador señala que el objetivo a corto plazo del Comité Nacional de la Lactancia Materna es que haya al menos un hospital que la favorezca en todas las prefecturas y cumplir plenamente las directrices de la Organización Mundial de la Salud y los organismos de la Unión Europea al respecto.

31. **El Presidente** dice que el hecho de que haya varios servicios de asistencia telefónica puede resultar confuso para los niños, mientras que un número único y gratuito podría ser más fácil de utilizar y mantener, además de resultar más eficaz.

32. **El Sr. Pollar** (Relator para el país) agradece a la delegación las respuestas detalladas que ha ofrecido, que han permitido que el Comité conozca mejor cómo cumple el Estado parte las disposiciones de la Convención. Los principales problemas destacados en el diálogo constructivo que se ha mantenido se refieren a la coordinación y el seguimiento, la recopilación de datos y la protección de los niños, y el orador insta al Estado parte a subsanar las deficiencias en esas esferas con carácter prioritario.

*Informe inicial de Grecia acerca de la aplicación del Protocolo facultativo de la Convención sobre los Derechos del Niño relativo a la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía (continuación)*  
(CRC/C/OPSC/GRC/1; CRC/C/OPSC/GRC/Q/1 y Add.1)

33. **El Sr. Giannakopoulos** (Grecia) dice que la definición jurídica de la venta de niños se ha incorporado a la legislación relativa a la trata de personas, en concreto al artículo 323 del Código Penal, que establece penas de hasta 10 años de prisión y una multa por participar en actividades relacionadas con la trata de personas y al menos 10 años de prisión

y una multa si la víctima es un niño. Si el delito provoca la muerte de la víctima, el castigo será la cadena perpetua.

34. **El Presidente** indica que la definición del artículo 323 del Código Penal solo abarca la trata de personas, mientras que la venta de niños es un concepto más amplio que también incluye el traslado de niños con fines de adopción o el trabajo forzoso. La pregunta original, formulada por el Sr. Kotrane en una reunión anterior, era si el Código Penal se ha modificado para tipificar como delito no solo la trata sino también todos los actos recogidos en los artículos 2 y 3 del Protocolo facultativo.

35. **El Sr. Giannakopoulos** (Grecia) dice que otras disposiciones legislativas cubren diferentes aspectos de la venta de niños, como la adopción ilegal. En opinión del Gobierno, la venta de niños está totalmente cubierta por la legislación penal de Grecia y actualmente no está previsto modificar el Código Penal.

36. **El Sr. Kotrane** señala que, como se indica en las respuestas escritas a la lista de cuestiones relativas al informe del Estado parte sobre la aplicación de la Convención (CRC/C/GRC/Q/2-3/Add.1), la adopción ilegal está tipificada como una infracción civil y no como un delito. Desea saber qué sanciones establece el derecho civil para los intermediarios de las adopciones ilegales, y subraya que el Protocolo facultativo relativo a la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía pide que se impongan sanciones penales por la venta de niños bajo la apariencia de adopciones.

37. **El Presidente** pregunta si el Código Penal prevé penas para el tráfico de órganos humanos y el trabajo forzoso.

38. **El Sr. Giannakopoulos** (Grecia) dice que las disposiciones que tipifican la adopción ilegal no figuran en el Código Civil, sino en la legislación especial promulgada en 1996, que establece penas de hasta un año de cárcel y una multa de un millón de dracmas para las personas que den a su hijo en adopción o para los intermediarios del proceso cuando haya lucro. Las personas que cometan el mismo delito de manera profesional estarán sujetas a penas de hasta 10 años de prisión y una multa de cinco millones de dracmas. Las disposiciones del Código Penal sobre la falsificación también se aplican a las falsificaciones de la inscripción del nacimiento y establecen penas de hasta tres meses de cárcel.

39. **La Sra. Herczog** expresa su preocupación por la falta de datos sobre los niños que viven en instituciones no estatales, muchos de los cuales no están registrados. Pregunta cómo puede saber el Gobierno cuántos niños hay en esas instituciones y si han sido adoptados o transferidos ilegalmente.

40. **El Sr. Kofinas** (Grecia) dice que, si bien no puede informar del número de niños con discapacidad recluidos en instituciones, hay cerca de 1.000 niños sin discapacidad que viven en instituciones públicas.

41. **El Presidente** dice que el Comité sigue estando muy preocupado por las adopciones privadas que, debido a la falta de supervisión, se prestan a abusos y pueden entrañar prácticas consideradas como venta de niños en virtud del Protocolo facultativo. Señala que el Protocolo facultativo establece la tipificación como delito de la intermediación en la adopción y pide a la delegación que proporcione información al respecto.

42. **El Sr. Kofinas** (Grecia) dice que el trabajador social asignado al caso prepara informes sobre la situación del niño y la familia adoptiva, tanto antes como después de la adopción, y sigue de cerca la situación hasta tres años después de la adopción. Si la situación del niño empeora, la adopción puede ser anulada. Los padres adoptivos pueden solicitar ayuda al trabajador social para solucionar cualquier problema que se plantee con respecto al niño. Si la adopción se anula por conducta inmoral de los padres adoptivos, el niño es devuelto a la institución en la que residía antes.

43. **El Presidente** dice que lo que el delegado ha descrito es la situación ideal, pero en las adopciones privadas muchos de esos procedimientos se eluden. La principal preocupación del Comité es la compensación económica que suele existir cuando hay intermediarios en las adopciones.

44. **El Sr. Giannakopoulos** (Grecia) dice que Grecia ha experimentado ciertas dificultades en su intento de aplicar algunas disposiciones del Convenio de La Haya relativo a la Protección del Niño y a la Cooperación en materia de Adopción Internacional. Se ha establecido un grupo de trabajo multidisciplinario sobre las adopciones internacionales, integrado por representantes de diversos ministerios estatales, la policía, los servicios sociales y ONG, y se ha creado un comité de redacción compuesto por representantes de los ministerios, jueces, personal de las universidades y ONG para revisar el Código de la Familia.

45. **El Presidente** pregunta si el Protocolo facultativo se considera una base para la extradición en los casos de países que no han firmado un acuerdo de extradición bilateral con Grecia. También pide a la delegación que proporcione información sobre la responsabilidad penal de las personas jurídicas.

46. **El Sr. Giannakopoulos** (Grecia) dice que todos los actos delictivos abarcados por el Protocolo facultativo son extraditables si el país en cuestión es también Estado parte en el Protocolo facultativo. En el caso de los Estados que no lo son, si el asunto se refiere a la delincuencia organizada, la extradición es posible en virtud del Protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional. De otro modo, las disposiciones especiales del Código de Procedimiento Penal relativas a la extradición pueden aplicarse si hay reciprocidad con el Estado de que se trate.

47. **La Sra. Lee**, apoyada por el **Sr. Kotrane**, pide que se confirme que el Protocolo facultativo puede utilizarse en efecto como base para la extradición en los casos en que Grecia no tiene un tratado de extradición bilateral con un determinado país. También desea saber si la legislación griega exige la doble incriminación.

48. **El Sr. Giannakopoulos** (Grecia) dice que, en virtud de la ley de ratificación del Protocolo facultativo, los delitos contemplados en dicho Protocolo son extraditables, en plena conformidad con el artículo 5, párrafo 2. Existe el requisito de la doble incriminación, a excepción de los delitos cometidos en la Unión Europea, en los que Grecia recurre a las órdenes de detención europeas.

49. **El Presidente** pide información acerca de la política del Estado parte en cuanto al turismo sexual, y pregunta si la industria del turismo de Grecia se rige por un código de ética y qué medidas se han adoptado para concienciar sobre el tema.

50. **El Sr. Giannakopoulos** (Grecia) responde que, en virtud del Código Penal, toda persona que organice, financie, supervise, anuncie o facilite por cualquier otro medio un viaje con el propósito de mantener relaciones sexuales o llevar a cabo otros actos indecentes con niños podrá ser castigada con penas de 5 a 10 años de prisión. Los participantes en esos viajes podrán ser castigados con penas de al menos un año de cárcel.

51. **El Sr. Karageorgos** (Grecia) señala que aún no se han denunciado casos de turismo sexual infantil a la policía y los casos de trata de niños se limitan a la explotación sexual y laboral.

52. **El Sr. Koompraphant** desea saber qué mecanismos de control se han establecido para detectar los casos de delitos abarcados por el Protocolo facultativo.

53. **El Presidente** pide que se proporcione más información sobre la legislación de apoyo a las víctimas, en particular en relación con la situación de las víctimas y los medios de reparación.

54. **El Sr. Giannakopoulos** (Grecia) dice que se han tomado disposiciones jurídicas amplias para las personas vulnerables, incluidos los niños víctimas de los delitos contemplados en el Protocolo facultativo, como la representación jurídica, la confidencialidad del testimonio, el derecho a una vista extrajudicial, el apoyo psicosocial y los daños y perjuicios. Sin embargo, esas disposiciones no se aplican de forma sistemática, lo que pone de manifiesto la necesidad de fondos adicionales y una mejor coordinación entre las entidades gubernamentales.

55. **El Presidente** pregunta si la ley prevé alguna compensación, aparte de la que corresponda abonar al autor de los hechos. ¿Existe, por ejemplo, un fondo nacional de indemnización de las víctimas?

56. **El Sr. Giannakopoulos** (Grecia) dice que, de conformidad con la directiva el Consejo de la Unión Europea sobre indemnización a las víctimas de delitos, el Gobierno ha promulgado una ley que prevé la concesión de una indemnización del Estado con arreglo a determinadas condiciones y el reconocimiento oficial de víctima. La legislación especial para los niños no acompañados se aplica en los casos en que la víctima menor de edad no es ciudadana de la Unión Europea o es apátrida.

57. **El Presidente** pregunta por los servicios de rehabilitación y reinserción, la atención psicológica y otras formas de apoyo a los niños víctimas.

58. **El Sr. Kofinas** (Grecia) dice que los centros de atención primaria, secundaria y terciaria son la columna vertebral del sistema de salud mental. Hay 35 centros de este tipo, además de residencias independientes para personas con discapacidad mental, autismo o problemas de agresividad. Desde 2010 se han establecido más departamentos de psiquiatría infantil en las unidades pediátricas de los hospitales generales, así como servicios de atención diurna para los niños víctimas de malos tratos y descuido.

59. **El Presidente** pregunta si la atención dispensada en esos centros es gratuita.

60. **El Sr. Kofinas** (Grecia) responde que la atención médica es gratuita para las personas desfavorecidas, las que carecen de seguro y los niños víctimas, con independencia de su nacionalidad.

61. **El Presidente** pide que se confirme que los centros prestan asistencia a todos los niños víctimas, independientemente del delito cometido contra ellos.

62. **El Sr. Kofinas** (Grecia) dice que las víctimas de los delitos abarcados por el Protocolo facultativo también son atendidas en otras instituciones y reciben además apoyo de trabajadores sociales y psicólogos con miras a lograr su reinserción social.

63. **El Sr. Giannakopoulos** (Grecia), en referencia a las preguntas anteriores sobre la prevención, señala que el Gobierno está elaborando leyes nuevas al respecto, la Secretaría General para la Igualdad emprende muchas campañas de sensibilización y la Policía griega organiza seminarios y conferencias sobre la delincuencia organizada y la trata de personas. Se está procurando coordinar todas las medidas adoptadas por el Gobierno en relación con la trata y aplicar el Plan de acción nacional de lucha contra la trata de seres humanos, si bien los recientes cambios políticos y la crisis económica están provocando demoras.

64. **El Sr. Karageorgos** (Grecia) explica que en 2006 se puso en marcha un plan de acción interinstitucional para luchar contra la explotación de mujeres y niños, que se está aplicando a escala nacional e internacional con la participación de 21 países y cuatro organismos europeos e internacionales. Se ha realizado un compendio de las políticas y las mejores prácticas en esa esfera que está disponible en el sitio web de la Policía griega.



65. **El Sr. Kofinas** (Grecia), refiriéndose a los castigos corporales, señala que están prohibidos tanto por la ley como por los reglamentos relativos al cuidado de los niños y que el Ministerio de Salud y Solidaridad Social ha distribuido un folleto sobre el tema.

66. **La Sra. Toura** (Grecia) dice que la legislación prohíbe explícitamente el castigo corporal en las escuelas y establece formas alternativas de disciplina, mientras que la Ley de la violencia doméstica de 2006 prohíbe el castigo corporal como método de crianza de los hijos. El Ministerio de Educación, Formación Continua y Culto es miembro fundador de una red para prevenir y combatir el castigo corporal a los niños que coordina las medidas para el intercambio de información, la promoción del cambio institucional y la concienciación de los niños, los padres y los profesionales que trabajan con niños. En mayo de 2011, la red celebró un debate abierto en el Ministerio sobre prácticas positivas para la crianza de los hijos, cuya información se encuentra a disposición del público en el sitio web de la red.

67. **El Presidente** pregunta cómo tiene previsto abordar el Estado parte el creciente problema de la captación de niños por Internet con fines sexuales.

68. **El Sr. Giannakopoulos** (Grecia) dice que cualquier disposición adicional necesaria para adaptar la ley a las nuevas tecnologías debe tener en cuenta su efecto en otras libertades, como la libertad de expresión. No obstante, está previsto ultimar un proyecto de ley sobre los delitos informáticos para finales de 2012.

69. **El Sr. Karageorgos** (Grecia) dice que la Ley N° 3625/2007 ha tipificado como delito la posesión de pornografía infantil y define Internet, los ordenadores y la telefonía móvil como medios para cometer delitos conexos. De conformidad con la Ley N° 3666/2008, las autoridades pueden solicitar autorización para acceder a las comunicaciones personales. La División de Delitos Electrónicos de la Policía griega está debidamente equipada y dotada de personal capacitado que participa en seminarios internacionales y recibe formación periódica, incluido un curso impartido por expertos estadounidenses en programas para la detección en tiempo real de actividades pornográficas y seguimiento de distribuidores de pornografía infantil en línea. La División colabora estrechamente con otros departamentos, EUROPOL, INTERPOL y otros países y publica información sobre prevención. Desde 2004, la División ha tramitado 709 casos de posesión y difusión de pornografía infantil y delitos sexuales en los que estaban involucrados tanto nacionales griegos como extranjeros. Se han efectuado 191 detenciones, y 40 personas siguen encarceladas.

70. **El Sr. Giannakopoulos** (Grecia) señala que la labor legislativa se guía por dos directivas recientes del Parlamento Europeo y el Consejo de la Unión Europea relativas a la prevención y la lucha contra la trata de seres humanos y a la protección de las víctimas y a la lucha contra los abusos sexuales y la explotación sexual de los menores y la pornografía infantil.

71. **La Sra. Toura** (Grecia) dice que el Ministerio de Educación, Formación Continua y Culto ha publicado directrices sobre el uso seguro de Internet. También ha firmado un memorando de cooperación con la Unidad de Salud del Adolescente del Segundo Departamento de Pediatría de la Universidad de Atenas para informar a los niños, padres y maestros de los recursos disponibles en relación con la información, el asesoramiento y las situaciones de emergencia relativos al uso de Internet. El Centro de concienciación sobre un uso de Internet más seguro también sensibiliza acerca de los posibles peligros de una utilización inadecuada de tecnologías de la información y recoge denuncias de material ilegal en línea.

72. **El Sr. Giannakopoulos** (Grecia) dice que, de conformidad con la legislación griega, no se puede atribuir responsabilidad penal a las personas físicas que han cometido delitos tipificados en el Protocolo facultativo, o participado en ellos, cuando actúan en nombre de

una persona jurídica. Sin embargo, la ley de ratificación del Protocolo facultativo reconoce expresamente la responsabilidad de la persona jurídica. Como no se prevén sanciones penales, el castigo se limita a las sanciones administrativas.

73. El Colegio Nacional de Jueces de Salónica organiza programas de formación sobre delitos y cuestiones abordadas en el marco del Protocolo facultativo. Esos delitos se toman muy en serio, como pone de manifiesto la abundante jurisprudencia existente, que abarca numerosos casos de pornografía infantil y abusos sexuales a través de Internet.

74. El Código Penal estipula expresamente que los tribunales de Grecia tienen plena jurisdicción extraterritorial respecto de cualquier acto cometido en otro país por un nacional griego o con su participación. Esa jurisdicción se aplica a todos los delitos relacionados con el Protocolo facultativo, incluidos la trata, los abusos sexuales y la utilización de niños en la pornografía.

75. **La Sra. Nores de García** (Relatora para el país en relación con el Protocolo facultativo relativo a la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía) señala que el diálogo constructivo mantenido con la delegación ha puesto de relieve los puntos fuertes y débiles de las disposiciones organizativas y el criterio para resolver los problemas del Estado parte relacionados con el Protocolo facultativo. Un aspecto positivo clave es su disposición a integrar los principios del Protocolo facultativo en la legislación nacional y adoptar medidas de protección específicas. Las principales esferas de preocupación son las adopciones privadas, el acopio y análisis de datos y la falta de un órgano de coordinación y supervisión específico.

*Se suspende la sesión a las 11.35 horas y se reanuda a las 11.55 horas.*

*Informe inicial de Grecia acerca de la aplicación del Protocolo facultativo de la Convención sobre los Derechos del Niño relativo a la participación de niños en los conflictos armados (continuación) (CRC/C/OPAC/GRC/1; CRC/C/OPAC/GRC/Q/1 y Add.1)*

76. **El Sr. Giannakopoulos** (Grecia) dice que la legislación de Grecia se ha modificado y armonizado con el Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional, que prohíbe reclutar o alistar a niños menores de 15 años en las fuerzas armadas nacionales o utilizarlos para participar activamente en las hostilidades. Toda persona declarada culpable de reclutar o alistar a niños menores de 15 años será condenada a penas de prisión de al menos 10 años.

77. **El Sr. Madi** (Relator para el país en relación con el Protocolo facultativo relativo a la participación de niños en los conflictos armados) dice que el Comité conoce la enmienda encaminada a ajustar la legislación griega al Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional. Sin embargo, dado que la legislación citada solo se refiere a los niños menores de 15 años, el orador pide que se aclare si hay leyes griegas específicas que tipifiquen como delito la participación de niños menores de 18 años en los conflictos armados.

78. **El Sr. Giannakopoulos** (Grecia) lamenta no poder proporcionar más información al respecto.

79. **El Presidente** señala que el Estado parte tal vez no haya previsto la necesidad de establecer disposiciones legislativas sobre los niños de 15 a 18 años puesto que el Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional ya ofrece protección a los menores de 15 años. Sin embargo, en virtud del Protocolo facultativo, esa protección se aplica a todos los niños de edades comprendidas entre los 15 y los 18 años, y el Estado parte debe considerar la posibilidad de modificar su legislación para reflejar ese hecho.

80. **El Sr. Karageorgos** (Grecia), en respuesta a las preguntas planteadas anteriormente, dice que la legislación griega no prohíbe explícitamente la exportación de armas a países donde los niños participan en los conflictos armados, pero el Gobierno aplica todas las

decisiones relativas a los embargos de armas y otras sanciones dictadas por las Naciones Unidas y la Unión Europea con efecto inmediato.

81. En cuanto a la cuestión de los procedimientos para la identificación de los niños migrantes que participan en conflictos armados en otros países, el orador confirma que el Gobierno aplica un procedimiento de control para determinar el país de procedencia y los antecedentes.

82. **El Sr. Madi** dice que el Comité está más interesado en el conjunto de procedimientos aplicados por el Estado parte para determinar no solo el país de procedencia de los niños migrantes sino también su edad y los detalles de su participación en los conflictos armados. El orador desea saber recibir más información acerca de los procedimientos para garantizar a esos niños el acceso a los servicios de salud y facilitar su reinserción social, y pregunta si esos procedimientos han resultado eficaces en relación con los niños solicitantes de asilo. Desea saber cuántas solicitudes de asilo se han aceptado, qué ha sucedido con los niños cuyas solicitudes han sido rechazadas y si existen procedimientos de repatriación.

83. **El Sr. Karageorgos** (Grecia) responde que el procedimiento de control general se utiliza para recopilar todos los datos pertinentes de un determinado individuo, sea o no menor de edad. Si se determina que la persona pertenece a un grupo vulnerable, recibe un trato distinto y puede ser enviada a un centro para recibir atención complementaria.

84. Desafortunadamente, las estadísticas de que dispone solo se refieren al número de solicitudes presentadas por menores de edad en general y no especifican si los niños pertenecen a un grupo vulnerable ni si su solicitud ha sido aceptada.

85. **El Presidente** dice que el procedimiento de control debe tratar de determinar no solo el país del que proceden los niños sino también si estos han participado en un conflicto, en cuyo caso sería necesario adoptar un enfoque de la atención completamente diferente. Pregunta si los grupos armados no estatales, como las empresas de servicios de seguridad, tratan de aprovecharse de la alta tasa de desempleo juvenil y emplean a jóvenes.

86. **El Sr. Giannakopoulos** (Grecia) responde que la cuestión de los grupos armados no estatales pertenece al ámbito del derecho penal pero no hay ninguna ley específica que lo regule. Sin embargo, la legislación griega relativa a cuestiones como la delincuencia organizada, la trata de personas y la esclavitud sí contiene diversas disposiciones aplicables al tema.

87. **El Presidente** pregunta si no se podría ampliar el alcance de la legislación que prohíbe el reclutamiento o la participación de los niños menores de 15 años en los conflictos armados para que abarque la contratación de jóvenes por las empresas de servicios de seguridad. También desea saber si alguna de esas empresas tiene sede en Grecia y, en caso afirmativo, si el Gobierno lleva un control adecuado de sus actividades.

88. **El Sr. Giannakopoulos** (Grecia) contesta que la legislación antes mencionada se aplica a todos los menores de 15 años y a cualquier persona que intente reclutarlos. Si se averigua que una empresa de servicios de seguridad recluta a menores de esa edad para que participen en conflictos armados, los gestores de esa empresa incurren en responsabilidad penal.

89. **El Sr. Karatsolis** (Grecia) añade que las empresas de servicios de seguridad de Grecia están obligadas a cumplir la ley. Hasta la fecha, el Gobierno no ha recibido denuncias de intentos de reclutamiento de niños menores de 15 años para que participen en conflictos armados.

90. **El Sr. Madi** reitera su preocupación por que la legislación vigente en Grecia solo prohíba la contratación de menores de 15 años para tal fin e insiste en la necesidad de elevar esa edad a 18 años con carácter urgente.

91. **El Sr. Pollar** dice que, si bien es admisible que el Estado reclute a voluntarios menores de 18 años, siempre que no participen en las hostilidades, no es aceptable que los agentes no estatales contraten a menores de 18 años.

92. **El Sr. Madi** dice que, aunque el Estado parte cumple los principios básicos del Protocolo facultativo, se necesitan nuevas reformas legislativas para lograr el pleno cumplimiento. En particular, la edad mínima de reclutamiento en las fuerzas armadas del Estado o los grupos armados no estatales, incluidas las empresas de seguridad del sector privado, debería elevarse a 18 años, y debería prohibirse de manera clara y explícita la exportación de armas a los países en que los niños participan en conflictos. También se precisan datos concretos sobre el número de niños que llegan a Grecia después de participar en conflictos armados y el número de solicitudes de asilo conexas, así como sobre los procedimientos integrales que garantizan que se conceda un trato atento y adecuado a los niños.

93. **El Sr. Georgakopoulos** (Grecia) agradece a los miembros del Comité sus preguntas y comentarios, y dice que su delegación ha tratado de ofrecer respuestas transparentes, francas y detalladas. Grecia está atravesando una crisis sin precedentes que afecta a toda la población. Sin embargo, se hará todo lo posible por reducir al mínimo las repercusiones negativas en los niños, utilizar los recursos disponibles de la forma más eficaz posible y coordinar mejor las políticas. La voluntad política de preservar el estado de bienestar y proteger a los niños sigue siendo firme, y el orador está convencido de que las observaciones finales del Comité ayudarán al Gobierno en sus esfuerzos futuros.

*Se levanta la sesión a las 13.00 horas.*